



**Bergen Filharmoniske Orkester**  
Stiftelsen Harmonien

# ÅRSBERETNING 2004



© Fotograf Sturlason, Oslo

# H.M. KONG HARALD V

STIFTELSEN HARMONIENS HØYE BESKYTTER

## INNHOLD

Styrets beretning 2004	4
Regnskap	7
Revisjonsberetning	13
Konsert- og besøksoversikt	14
Beretning om virksomheten	15
Framførte norske verk	18
Framførte utenlandske verk	19
Bergen Filharmoniske Orkester	23
Gjestende kunstnere	23
Styrende organer	25

Redaksjon: Henning Målsnes  
Tekst: Lorentz Reitan, Henning Målsnes



## Styrets beretning for 2004

### **VIRKSOMHETENS ART**

Stiftelsen Harmonien driver Bergen Filharmoniske Orkester. Stiftelsen arrangerer også andre konserttyper, f.eks. kammerkonsserter, korkonsserter og konsserter i samarbeid med ulike institusjoner. Det ble i 2004 arrangert 117 konsserter, derav 79 symfonikonsserter og 38 kammerkonsserter. 1 CD-plate ble utgitt.

Produksjonen av symfoniske konsserter finner sted i Grieghallen i Bergen. De fleste konsertene fremføres også her. En del av konsertene presenteres på turné i Norge og i utlandet. Det var i 2004 15 slike konsserter. I tillegg spiller orkesteret inn CD-plater for norske og internasjonale selskaper. 26 av konsertene ble overført av NRK, og et antall av dem også transmittert over det europeiske kringkastingsnett EBU.

Bergen Filharmoniske Orkester er det ene av Norges to nasjonale orkesterinstitusjoner. Det kan føre sine røtter tilbake til 1765, og er dermed et av verdens eldste orkestere. Det har siden vært en drivkraft i bergensk og i norsk musikkliv. Både Ole Bull og Edvard Grieg fikk i sin tid sine første viktige musikalske impulser fra «harmonistenes» rekke, og i en periode var Edvard Grieg orkesterets sjefsdirigent og kunstneriske leder. Grieg gjorde

senere orkesteret til sin hovedarving. Siden har verdensnavnene kommet på rekke og rad og gitt impulser, med dirigenter som Pierre Monteux, Leopold Stokowsky, Eugene Ormandy og Rafael Frübeck de Burgos, solister som Kirsten Flagstad, Yehudi Menuhin, Isaak Stern, Elisabeth Schwarzkopf, Artur Rubinstein, Mstislav Rostropovitsj og Leif Ove Andsnes.

I 1919 kom Bergen Kommune inn med fast støtte til orkesterselskapet, og etter hvert skulle staten bli den viktigste bidragsyter. Siden 1995 har Bergen Filharmoniske Orkester hatt status som nasjonal institusjon med staten som eneste offentlige bidragsyter. Stiftelsen Harmonien ble samtidig orkesterets driftsorganisasjon. Virksomheten er underlagt de krav til mål- og resultatstyring som trekkes opp av Det Kongelige Kultur- og Kirkedepartement.

### **FORTSATT DRIFT**

I samsvar med regnskapsloven paragraf 3 – 3 bekreftes det at forutsetningene om fortsatt drift er til stede. Til grunn ligger resultatprognoser for år 2005 og stiftelsens langsiktige strategiske prognoser for årene fremover. Stiftelsen har en sunn økonomi.

### **ARBEIDSMILJØ OG PERSONALE**

Sykefraværet i stiftelsen var på totalt 5,48 % i 2004 (9% i 2003). Stiftelsen Harmonien gir de ansatte tilbud om massasje til subsidiert pris noe som har bidratt til å redusere sykefraværet. Man tilstreber også rullering i arbeidsoppgavene for å hindre slitasje.

Det har ikke forekommet eller er blitt rapportert alvorlige arbeidsuhell eller ulykker i løpet av året, som har resultert i store materielle skader eller personskader.

Arbeidsmiljøet betraktes som godt, og det iverksettes løpende tiltak for forbedringer.

Stiftelsens arbeidsmiljøutvalg har regelmessig avholdt møter i 2004. En rekke saker er blitt behandlet av utvalget og løsninger er fremlagt de involverte parter og løst på en tilfredsstillende måte. Samarbeidet med de ansattes organisasjoner har vært konstruktivt og bidratt positivt til driften.

### **LIKESTILLING**

Stiftelsen Harmonien har som mål å være en arbeidsplass der det råder full likestilling mellom kvinner og menn. Stiftelsen tar i sin policy sikte på at det ikke skal forekomme forskjellsbehandling



grunnet kjønn i saker som for eksempel lønn, avansement og rekruttering. Stiftelsen Harmonien har tradisjonelt rekruttert fra miljøer med jevn kjønnsfordeling.

Av stiftelsens 108 ansatte er 45 kvinner. Av styrets 8 medlemmer er to kvinner. I stiftelsens ledergruppe på fem er én kvinne. I orkesteret følges regulativlønn som er lik for kvinner og menn. Gjennomsnittlig årslønn for kvinner er kr. 329.957, mens den for menn er noe høyere med kr. 344.486. Dette skyldes at andelen kvinner i ledende stillinger er noe lavere enn for menn.

Arbeidstidsordninger i selskapet følger av de ulike stillinger og er uavhengig av kjønn. Imidlertid er andelen ansatte som jobber deltid noe høyere for kvinner, og tilsvarende er omfanget av overtid noe høyere for menn.

#### **MILJØRAPPORTERING.**

Stiftelsen Harmonien forurensrer ikke det ytre miljø.

#### **OPPNÅDDE RESULTAT**

Etter styrets oppfatning har Stiftelsen Harmonien i 2004 oppfylt de resultatkrav som er fastsatt av Det Kongelige Kultur- og Kirkedepartementet.

Det har vært et godt år både hva angår konsertgjengere totalt, og for prioriterte publikumsgrupper som barn og ungdom. Til sammen 82.010 personer overvar stiftelsens konserter, og av disse var 26.855, eller ca. 33 % barn og unge. Det var 10.034 (7.763 i 2003) konsertgjengere på turnékonserter i Norge.

Belegget på konsertene i Bergen har vært rimelig stabilt med en viss stigende tendens de siste årene. Gjennomsnittstallene viser at det på torsdagskonsertene var 1 092 tilhørere (1064 i 2003), mens det på fredagskonsertene var 756 (762 i 2002 og 1037 i 2003).

Samtidsmusikk har hatt en fremskutt plass i programmene. Av totalt 267 fremførte verker var 97, eller 36 %, samtidsverker. 26 av disse var norske. Orkesteret presenterte to urfremføringer av norske verker. I tillegg ble et kammerverk urfremført.

#### **RESULTAT, INVESTERINGER, FINANSIERING OG LIKVIDITET**

Årsresultatet for 2004 ble kr -544.000. Kostnadsreducerende tiltak blir foretatt kontinuerlig som har gjort at man i 2004 kom ut i tilnærmet balanse.

Årets investeringer på kr 975.000 har medgått til instrumentkjøp, oppgradering av øvingsrom, nytt arkiv samt oppgradering av kantinen.

Stiftelsen Harmoniens likviditet er tilfredstillende.

Kortsiktig gjeld på kr 13,8 mill består av leverandørgjeld, offentlige avgifter, opparbeidede feriepenger og periodiseringer. Stiftelsen har ikke anledning til oppta lån og har av den grunn ikke langsiktig gjeld.

Totalkapitalen var ved utgangen av året på kr 13,4 mill hvor grunnkapitalen utgjør kr 4,8 mill.

Årsresultat og disponeringer.

Årsresultatet for 2004 er negativt på 544 tusen kroner. Styret foreslår følgende disponering av årsresultatet i Stiftelsen Harmonien:

Annen egenkapital	kr -544.000
Totalt disponert	kr -544.000





## FREMTIDIG UTVIKLING

Stiftelsen Harmonien står nå foran en konsolidering av orkesteret som nasjonal orkesterinstitusjon med en utvidelse av konsertvirksomheten i Norge og i utlandet som mål. Dette innebærer en kvantitativ og kvalitativ styrking av orkesteret.

Stiftelsen Harmonien er som nasjonal institusjon en viktig del av den statlige kulturpolitikk. Stiftelsens vedtatte strategiplan vil være retningsgivende for den fremtidige virksomheten. Denne er senest ajourført den 04.02.2004. Et viktig punkt er å få gjennomslag for en likebehandling av de to nasjonale orkesterinstitusjonene. Heri ligger en forventning om en økning av orkesterets bemanning til internasjonal størrelse, og en økning av de økonomiske rammer som gjør det mulig med en kunstnerisk satsning på et internasjonalt nivå.

I en periode har orkesterets bemanning vært redusert fra 97 musikere til 91 (2001). Ved inngangen til 2005 er det lagt opp til et orkester på 95 musikere. Styret har i sin budsjettøknad for 2006 argumentert for nødvendigheten av en økning i første omgang til 101 musikere. Dette anses som et minimum for et orkester med det produksjonsomfang og de kunstneriske

ambisjoner som Stiftelsen Harmonien har for Bergen Filharmoniske orkester.

Turnering i Norge er et viktig område hvor orkesteret har startet utvidet virksomhet som tidligere beskrevet. For sesongen 2004 - 05 er serien på fire konserter i Førde, Sogn og Fjordane videreført i orkesterets ordinære konsertprogram. Nå ønsker man å utvide virksomheten på Vestlandet med regulære konserter i Sunnhordland og Haugesund, og nordover i første rekke mot Ålesund. Konserter i andre deler av landet er også sterkt ønsket. Det er argumentert for løyvinger til dette i budsjettøknaden til KKD for 2006.

Turnering i utlandet er av stor betydning. Tilbakemeldinger fra utenlandsk publikum, presse, gjestedirigenter og solister er av en slik art at orkesteret har de beste forutsetninger for å kunne hevde seg internasjonalt. I lys av dette er turnering nasjonalt og internasjonalt, samt plateinnspillinger og opptreden i media av stor betydning. I tillegg til forventet øket støtte fra KKD, arbeides det med å finne hovedsponsorer til turnevirksomheten. Orkesteret representerte Norge på den store samtidsmusikkfestivalen Présence som ble arrangert av Radio France i Paris i februar 2004. I 2005 vil orkesteret gjennomføre en stor turne til sentral- og Sør Europa med bl. a. konserter i

Lubljana, Zagreb og Roma samt tre konserter i Wien. Det arbeides med turneer for årene 2006-2007 til Tyskland, Spania og USA. Orkesteret er invitert til en større turne til Italia, og gjeninvitert til Wien og flere av de andre konsertstedene på siste turne.

Orkesterets sjefsdirigent, Andrew Litton, tiltrådte stillingen høsten 2003, og hans kontrakt med BFO er nå forlenget til 2009. Andrew Litton (45) trapper ned sin virksomhet som kunstnerisk leder for Dallas Symphony Orchestra i USA i 2006. Hans nye kontrakt med BFO øker antallet konsertturer i Bergen fra 8 til 10 pr. sesong. I tillegg kommer turnering. Andrew Litton vil stå i spissen for et større innspillingsprogram med BFO for det svenske plateselskapet BIS. For sesongen 2005 - 06 er det planlagt innspilt fire CD-plater med BFO/Litton.

Styret vil takke orkesterets medlemmer og administrasjonen for innsatsen i 2004. Likeledes vil styret takke publikum, bevilgende myndigheter, sponsorer og samarbeidspartnere for oppslutningen om konsertene og orkesterets virksomhet. En særlig takk til Musikselskabet Harmonien for deres bidrag til orkesterets virksomhet.

Bergen, 11. april 2005

  
Pål W. Lorentzen  
Styreformann

  
Rolf Seeberg Gundersen

  
Svein Steen Thomassen

  
Lars Kristian Brynildsen

  
Åse Hedstrøm

  
Karin Joys Vabø

  
Torbjørn Eide

  
Lidvín Osland

  
Lorentz Reitan  
Adm. Direktør

# Resultatregnskap (alle tall i tusen)

	Noter	2004	2003
<b>Driftsinntekter</b>			
Tilskudd Kulturdepartementet (kap 323-70)		69 859	67 587
Tilskudd Kulturdepartementet (kap 323-78)	7	1 050	600
Billettinntekter		4 886	5 619
Andre inntekter	8	3 573	3 199
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>79 368</b>	<b>77 005</b>
<b>Driftskostnader</b>			
Lønnskostnader	5	56 459	51 797
Avskrivninger	2	641	474
Andre driftskostnader		23 490	24 336
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>80 590</b>	<b>76 607</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>- 1 222</b>	<b>398</b>
Renteinntekter		706	1 571
Andre finanskostnader		28	15
<b>Overskudd (+)/ Underskudd (-)</b>		<b>- 544</b>	<b>1 954</b>
<b>Disponering årets resultat</b>			
Overført fra (-)/til (+) annen egenkapital		- 544	1 954
		<b>- 544</b>	<b>1 954</b>

## Egenkapital og gjeld

	Noter	2004	2003
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Grunnkapital	4	4 791	4 791
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Annen egenkapital	4	8 607	9 151
<b>Sum egenkapital</b>		<b>13 398</b>	<b>13 942</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Avsetninger</b>			
Pensjonsforpliktelser	5	4 331	4 204
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		909	1 102
Skyldig offentlige avgifter		4 624	4 241
Annen kortsiktig gjeld		8 305	8 025
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>13 838</b>	<b>13 368</b>
<b>Sum gjeld og egenkapital</b>		<b>31 567</b>	<b>31 514</b>

# Balanse (alle tall i tusen)

	Noter	2004	2003
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Fordringer</b>			
Andre fordringer		1 303	517
Sum fordringer		1 303	517
<b>Bankinnskudd, likvider</b>			
Bankinnskudd, kontanter	3	18 281	19 620
Sum omløpsmidler		17 584	20 137
<b>Sum eiendeler</b>		<b>31 567</b>	<b>31 514</b>

Bergen, 11. april 2005

  
Pål W. Lorentzen  
Styreformann

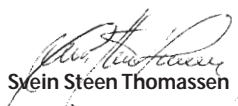
  
Lars Kristian Brynildsen

  
Torbjørn Eide

  
Rolf Seeberg Gundersen

  
Åse Hedstrøm

  
Lidvin Osland

  
Svein Steen Thomassen

  
Karin Joys Vabø

  
Lorentz Reitan  
Adm. Direktør



# Kontantstrømanalyse (alle tall i tusen)

		2004	2003
<b>Likvider tilført/brukt på driften</b>			
Årets resultat		(544)	1 954
Gevinst ved salg av instrumenter		0	0
Ordinære avskrivninger		641	474
Økning avsetning pensjonsforpliktelser		127	(1 452)
Endring i pensjonsmidler		(2 598)	(897)
Endring i kunder, leverandører		(193)	209
Endring i varebeholdning		0	30
Endring i andre kortsiktige fordringer / gjeld		(123)	1 350
	<b>(A)</b>	<b>(2 690)</b>	<b>1 668</b>
<b>Likvider tilført/brukt på instrumenter o.l.</b>			
Investering i instrumenter o.l.		(975)	(1 357)
Salg av anleggsmidler		326	0
<b>Netto likviditetsendring fra investeringer</b>	<b>(B)</b>	<b>(649)</b>	<b>(1 357)</b>
<b>Likvider tilført/brukt på finansiering</b>			
Økning/opptak av langsiktig gjeld		0	0
<b>Netto likviditetsendring fra finansiering</b>	<b>(C)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Netto endring i likvider gjennom året</b>	<b>(A+B+C)</b>	<b>(3 339)</b>	<b>311</b>
Likviditetsbeholdning 1.1.		19 620	19 309
<b>Likviditetsbeholdning 31.12.</b>		<b>16 281</b>	<b>19 620</b>

## NOTE 1: Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk.

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter poster som forfaller til betaling innen et år etter anskaffelsestidspunktet. Øvrige poster er klassifisert som anleggsmidler/langsiktig gjeld.

Omløpsmidler er vurdert til laveste verdi av anskaffelseskost og virkelig verdi. Kortsiktig gjeld balanseføres til nominelt beløp på opptakstidspunktet. Kortsiktig fordringer er nedskrevet med avsetning til forventet tap. Varelageret er vurdert til anskaffelseskost.

Anleggsmidlene er vurdert til anskaffelseskost, men nedskrives til virkelig verdi dersom det inntreffer et vesentlig verdifall som ikke forventes å være av forbigående art. Varige driftsmidler avskrives over forventet levetid. Direkte vedlikehold kostnadsføres under driftskostnader, mens påkostninger og forbedringer tillegges driftsmiddelet og avskrives i takt med dette.

Pensjonskostnader og pensjonsforpliktelser beregnes etter lineær opptjening basert på forutsetninger om diskonteringsrente, fremtidig regulering av lønn, pensjoner og ytelser fra

folketrygden, fremtidig avkastning på pensjonsmidler samt aktuariemessige forutsetninger om dødelighet, frivillig avgang, osv. Pensjonsmidler er vurdert til virkelig verdi og fratrukket i netto pensjonsforpliktelser i balansen. Endringer i forpliktelsen som skyldes endringer i pensjonsplaner, fordeles over antatt gjenværende opptjeningstid. Endringer i forpliktelsen og pensjonsmidlene som skyldes endringer i og avvik i beregningsforutsetningene (estimatendringer), fordeles over antatt gjennomsnittlig gjenværende opptjeningstid hvis avvikene ved årets begynnelse overstiger 10% av det største av brutto pensjonsforpliktelser og pensjonsmidler.

## NOTE 2: Instrumenter, noter, inventar og utstyr

Alle tall i hele 1.000	Kantine	Øvingsrom	Inventar/ utstyr	Instrumenter	Noter	Sum
Anskaffelseskost 01.01.	878	1 634	1 647	8 418	363	12 940
Tilgang	120	65	278	512	0	975
Avgang				151		151
<b>Anskaffelseskost 31.12</b>	<b>998</b>	<b>1 699</b>	<b>1 925</b>	<b>8 779</b>	<b>363</b>	<b>13 764</b>
Akk. avskrivninger 01.01	843	1 219	688	2 252	185	5 187
Årets avskrivninger	31	51	270	270	18	640
Avgang avskrivning				51		51
<b>Akk. avskrivninger 31.12</b>	<b>874</b>	<b>1 270</b>	<b>958</b>	<b>2 471</b>	<b>203</b>	<b>5 776</b>
<b>Bokført verdi 31.12</b>	<b>124</b>	<b>429</b>	<b>967</b>	<b>6 308</b>	<b>160</b>	<b>7 988</b>
Avskrivningstid	5-15 år	10-20 år	3-10 år	5 - 20 år	20 år	

## NOTE 3: Bankinnskudd, likvider

Alle tall i hele 1.000	2004	2003
Bankkonti med bunden anvendelse		
Skattetrekk	2 425	2 223
Depositum	34	24
C-Moll Symfoni	157	155
<b>Sum bankkonti med bunden anvendelse</b>	<b>2 616</b>	<b>2 402</b>
Bankkonti med fri anvendelse	13 665	17 218
<b>Sum bankinnskudd, kontanter</b>	<b>16 281</b>	<b>19 620</b>

## NOTE 4: Egenkapital

Alle tall i hele 1.000	Grunnkapital	Annen egenkapital	Sum
Egenkapital pr. 31. 12. 2002	4 791	9 151	13 942
Underskudd 2003		-544	-544
<b>Egenkapital pr. 31. 12. 2002</b>	<b>4 791</b>	<b>8 607</b>	<b>13 398</b>

**NOTE 5: Lønn og pensjonskostnader**

Alle tall i hele 1.000	2004	2003
Lønn og honorarer	47 560	44 369
Arbeidsgiveravgift	5 519	4 522
Pensjonskostnader	3 380	2 906
<b>Sum lønnskostnader</b>	<b>51797</b>	<b>48754</b>

**Pensjoner**

Stiftelsen har AFP samt kollektiv pensjonsforsikring for sine ansatte i Gjensidige NOR. AFP forpliktelse (62-65 år), førtidspensjonsavtale for adm. dir. samt påløpt pensjonsforpliktelse for kollektiv ordning er tatt inn i stiftelsens balanse under avsetninger.

Pensjonsordningen omfatter i alt 108 personer. Ordningene gir rett til definerte fremtidige ytelser. Disse er i hovedsak avhengig av antall opptjeningsår, lønnsnivå ved oppnådd pensjonsalder og størrelsen på ytelsene fra folketrygden. Pensjonskostnad i regnskapet består av betalt premie for kollektiv forsikring samt endring av pensjonsforpliktelse.

Nåverdi av årets pensjonsopptjening	3 793
Rentekostnad av påløpte pensjonsforpliktelser	1 995
Omkostninger	98
Forventet avkastning på pensjonsmidlene	-2 260
Armotisering av estimatavvik	-83
Medlemmenes innskudd	- 710
Arbeidsgiveravgift	547
<b>Årlig pensjonskostnad</b>	<b>3 380</b>

**Finansiell status pr. 31.12:**

	2004	2003
Beregnete pensjonsforpliktelser pr. 31.12	44 822	31 864
Pensjonsmidler (til markedsverdi) pr. 31.12	41 958	31 377
Ikke resultatført virkning av estimatavvik	-2 270	2 328
Arbeidsgiveravgift	242	492
<b>Netto pensjonsforpliktelse</b>	<b>836</b>	<b>3 307</b>

Overfinansiert ordninger som langsiktig fordring	3 495	897
Underfinansiert ordninger ført som langsiktig gjeld	4 331	4 204
<b>Netto pensjonsforpliktelse</b>	<b>836</b>	<b>3 307</b>

**Økonomiske forutsetninger**

Diskonteringsrente	5,0 %
Forventet lønnsregulering / G-regulering	3,5 %
Forventet regulering av løpende pensjon	3,0 %
Forventet avkastning på fondsmidler	6,0 %
Forventet årlig avgang før / etter 40 år	2 % / 0 %

## NOTE 6: Antall ansatte og lønn til ledende personer

Stiftelsen hadde gjennomsnittlig 107 ansatte i 2004.

via en livrenteforsikring. Premie for 2004 utgjorde kr. 105.141.

Revisjonshonorar for 2004 var kr. 119.064 inkl. mva. Honorar til revisor for andre tjenester utgjorde for 2004 kr. 0.

Lønn til administrerende direktør er utbetalt med kr.676.257,-. Andre lønnsrelaterte ytelser til administrerende direktør utgjorde i 2004 kr 16.074,-. Administrerende direktør har en førtidspensjonsavtale fra 62 år. Avtalen er dekket

Det er ikke gitt lån eller sikkerhetsstillelse til fordel for administrerende direktør, styremedlemmer eller deres nærstående. Samlet lån til de ansatte er kr 272.921,- Styrehonorar er vedtatt utbetalt med kr. 150.000

## NOTE 7: Turneer

Mottatt tilskudd fra Kulturdepartementet kap.323-78 kr 1.050.000.

## NOTE 8: Gaver og tilskudd

Sparebank 1 Vest har gitt en gave på kr 300.000 til Harmoniens regionale satsing. Samt en gave på kr 250.000 til operasamarbeid i Bergen.

Grieg Foundation har gitt en gave på kr 1.00.000 til CD-innspilling av Edvard Griegs samlede orkesterverker.

## NOTE 9: Fordring

Stiftelsen mottok i 2001 et tilskudd fra Kultur og Kirkedepartementet i forbindelse med innføring av pensjoner i stiftelsen sin balanse.

Tilskuddet står som et avdragsfritt kontolån til staten som forrentes med 5 % årlig. Midlene er bundne.

# Konsert- og besøksoversikt

	2004	#kons	snitt	2003	# kons	snitt	2002	#kons	snitt
<b>BERGEN</b>									
Ordinære abon.kons. torsdag	28400	26	1092	27668	26	1046	27731	27	1027
Ordinære abon.kons. fredag	6484	8	756	10374	10	1037	6856	9	762
Ekstrakonsserter	10851	11	987	15823	12	1319	15718	12	1310
Festspillene	2500	2	1250	5732	4	1433	12800	4	3200
Famliekonsserter	7564	6	1261	4533	4	1133	6381	5	1276
Skole og barnehage	11378	10	1138	8325	8	1041	4930	6	822
Velvillig medvirkning	240	1							
<b>NORGE</b>									
Turné	4659	6	777	2057	4	514	10429	10	1043
Vestlandsserien Førdehuset	1375	4	344	606	2	303			
Skolekonsserter Hord. / S & Fj.	4000	4	1000	3100	3	1033	4200	6	700
<b>UTLANDET</b>									
Turné	803	1		11200	6	1867	7400	7	1057
<b>KAMMERKONSERTER / KOR</b>	3756	38		2219	23	96	790	11	72
<b>TOTALT</b>	<b>82010</b>	<b>117</b>		<b>91637</b>	<b>102</b>		<b>97235</b>	<b>97</b>	

# Beretning om virksomheten

## 1. Konserntyper

	2004	2003	2002	2001	2000	1999	1998
Abonnementkonserter torsdag	26	26	27	27	28	28	29
Abonnementkonserter fredag	8	10	9	9	8	7	8
Konserter utenom abonnement herunder opera- og ballettmedvirkning	11	12	12	8	8	8	6
Familiekonserter	6	4	5	4	4	5	4
Barnehage- og skolekonserter	10	12	11	18	14	25	10
Medvirkning ved Festspillene	2	4	4	3	2	2	2
Turné- og distriktskonserter i Norge	6	4	10	2	4	2	1
Turnékonserter utenlands	1	6	7	4	2	6	10
Kammerkonserter	38	23	11	8	4	1	2
Velvillig medvirkning	1			1		2	1

## 2. Publikumsbesøk

82.010 publikummere i 2004 er lavere enn de foregående år. Hovedforklaringen på forskjellen er i særlig grad fravær av en større utenlandsturné i 2004 samt færre konserter i regi av Festspillene. I 2004 ble det heller ikke arrangert gratiskonserter. Ser man på abonnementstallene for 2004 viser de en økning for torsdagsabonnentene.

Oppslutningen på orkesterets konserter for skoler, barnehager og familiekonserter viser en formidabel økning fra tidligere år med et totalt besøkstall på 26.855. Det er også verdt å merke seg at hele 19 konserter (inklusive kammerkonserter) ble lagt til Vestlandet utenfor Bergen.

De symfoniske konsertene på Vestlandet ble i alt besøkt av 7.654 publikummere, eller gjennomsnittlig 638 per konsert.

## 3. Spesielle programmer. Nye publikumsgrupper

Stiftelsen Harmonien har satset mye på å nå nye publikumsgrupper. En interessant målgruppe er byens mange studenter, og i 2003 ble Stiftelsen Harmonien hovedsamarbeidspartner for Studentersamfunnet i Bergen. Dette samarbeidet ble videreført i 2004. Som ledd i markedsføringen bl.a. overfor denne målgruppen ble informasjon via SMS innført. Over 900 personer ønsket umiddelbart å bli oppdatert om orkestrets programmer på sin mobiltelefon. Resultatet av dette vises også på publikumsoppslutningen i 2004. Et annet ledd i samarbeidet representeres av kunstneriske innslag på Det Akademiske Kvarter, studentenes kultursenter i Bergen sentrum. Her har bl.a. sjefdirigent Andrew Litton flere ganger introdusert orkestrets konserter.

Stiftelsen Harmonien fortsatte i 2004 sitt samarbeid med paraplyorganisasjonen «Utdanning i Bergen» om en spesialkonsert til de nye studentene. På den øremerkede konserten ble det multimediale verket 'The Evolving European' av Atle Halstensen og Trond Viggo Torgersen urframført. Framføringen fikk stor medieomtale og innbefattet både animasjonsfilm og elektronika.

Det populære messingblåserensemblet Brazz Brothers ga en egen konsert sammen med BFO. Tittelen på det populære arrangementet var 'African Market' – en konsert hvor gruppen formidlet sine inntrykk fra Afrika på sin særegne og humørfylte måte. 'Harmonien får afrikansk kick' skrev Bergens Tidende foran konserten.

BFO inviterte også publikum til et møte med evige melodier fra filmmusikkens verden med konserten 'Fra det hvite lerret'. Med administrerende direktør Lorentz Reitan som konferansier ga orkesteret til gode filmmelodier fra Charlie Chaplins 'Limelight', til Don Davis' 'Matrix'. Sangeren Torhild Sivertsen sto i spissen for et James Bond potpourri.

Orkesteret samarbeidet også i 2004 med West End International i London. I år sto Beatles i fokus med forestillingen 'BeatleMania', en Beatles-parade framført av håndplukkede artister fra London. Forestillingen gikk tre kvelder og ble godt mottatt hos publikum.



#### 4. Turnékonserter i Norge. Vestlandsserien.

Stiftelsen Harmonien har inngått et samarbeid med Sogn og Fjordane Fylkeskommune og Førde Kommune om en fast abonnementsserie i Førdehuset. I 2004 ble serien presentert for andre gang. Serien, med navnet Vestlandsserien, er på fire konserter i sesongen. Stiftelsen har i tillegg konsolidert tilbudet med skolekonserter i stort format for elever i Hordaland og Sogn og Fjordane. Orkesteret besøkte Haugesund i april og i

oktober, Husnes i mai og Hardingtonar i Norheim-sund i juni. I Haugesund var henholdsvis Philippe Entremont og Andrew Litton dirigent og klaversolist, mens trompeteren Ole Edvard Antonsen var solist på Husnes. For Bergensregionens vedkommende har man lagt flere skole- og barnehagekonserter utenom orkesterets faste konsertsted i Grieghallen til idrettshaller i regionen. Dette har vært meget populært.

Orkesteret, under ledelse av sjefdirigent og, denne gang også som solist, Andrew Litton, besøkte Oslo Konserthus 16. oktober. På programmet sto Don Juan av Richard Strauss, Symfoni nr. 4 av Peter Tsjaikovskij og Rhapsody in Blue av George Gershwin. I sistnevnte verk, som også ble tatt opp av NRK TV, var Andrew Litton solist.

#### 5. Utenlandsturnéer

Bergen Filharmoniske Orkester og sjefdirigent Andrew Litton besøkte Paris i februar med en konsert på 'Presence 2004', en festival for samtidsmusikk. Philippe Hersant var festivalkomponist og orkesteret framførte hans 'Cinq pieces pour orchestre'.

I tillegg sto nordisk musikk på programmet: Arne Nordheims cellokonsert 'Tenebrae' med Aage Kvalbein som solist, Geirr Tveitts suite nr. 1 fra 'Hundrad Folketonar frao Hardanger' samt danske Bent Sørensens 'Symfoni 95-96'.

#### 6. Plateinnspillinger. Grieg komplett. Radiooverføringer.

Bergen Filharmoniske Orkester har siden 2002 spilt inn Edvard Griegs samlede orkesterproduksjon for det svenske platemerket BIS. Dirigent for hele serien er Ole Kristian Ruud. Den tredje - av til sammen ca 7 plater - kom ut i 2004, og omfatter disse verkene:

BIS-SACD-139: Sigurd Jorsalfar, op. 22, Landkjenning, op. 31, Bergliot, op. 42, Sørgemarsj over Rikard Nordraak, Den Bergtekne, op. 32

Medvirkende på platen var Håkan Hagegård, baryton, Gørdil Mausest, forteller, mannsstemmer fra Bergen Filharmoniske Kor, Seim Songkor og Kor Vest.

Platen er innspilt i SACD, Surround Sound 5.0., og har fått meget fin mottagelse for både kunstnerisk utførelse og teknisk kvalitet. "I can't imagine finer interpretations than those offered by conductor Ole Kristian Ruud and a clearly energized Bergen Philharmonic. ...Stunning!", skrev ClassicsToday om innspillingen.

Plate nr. 2 i serien ble belønnet med 'Record of the Year Award 2003' av The Grieg Society of Great Britain.

NRK har opptaksrett av samtlige offentlige konserter med Bergen Filharmoniske Orkester. 26 av orkesterets konserter ble overført i 2004.

#### 7. Oppførte verk. Uroppføringer

I løpet av 2004 ble det oppført i alt 217 verk, hvorav 48 var norske. Antall verk fremført av norske nålevende komponister var i alt 24, mens utenlandske nålevende komponister var representert med 65.

Orkesteret uroppførte følgende verk i 2004:

Sigurd Fischer Olsen: Aeropittura  
Atle Halstensen og Trond Viggo Torgersen:  
The Evolving European  
Jon Øyvind Ness: George gets a makeover

#### 8. Ansatte i orkester og administrasjon

Pr. 31/12-2004 bestod orkesteret av 95 faste musikere. Det ble benyttet 310 ukevikarer og 162 ukeforsterkninger i 2004.

**Ansettelse i orkesteret:**  
Lene Lindquist (fløyte)

**Avganger fra orkesteret:**  
Jean Tørud (bratsj)  
Michael George Titt (fløyte)

#### **Permisjoner:**

Vår:  
Kari Pihl Browa  
Per Gisle Haagenrud  
Ellisiv Sollesnes  
Åse Solheim  
Trond Magne Brekka  
Hege Aarø  
Svein Magne Olsen  
Arnt Johannesen

Høst:  
Kari Pihl Browa  
Per Gisle Haagenrud  
Åse Solheim  
Bodil Erdal  
Svein Magne Olsen

#### **ADMINISTRASJONEN**

Administrasjonen bestod av 14 ansatte og én sivilarbeider.

## 9. Bergen Filharmoniske kor

Bergen Filharmoniske Kor medvirker ved BFO's konserter. Koret hadde 62 medlemmer i 2004 og instruktør var Håkon Matti Skrede.

BFK medvirket ved følgende produksjoner:  
Gustav Mahler: Symfoni nr. 2  
Guiseppe Verdi: Missa da Requiem  
For øvrig avholdt koret en egen konsert i Johanneskirken i juni 2004.

Styret i 2004:  
Leder: Trude Sletteland  
Nestleder: Kristin Risa  
Kasserer: Bjarte Handal  
Noteforvalter: Jan Henriksen  
Sekretær: Åse Reidun Hansen  
Styremedlem: Hildegunn E. Winther

## 10. Kammerkonserter

Stiftelsen samarbeidet med BIT20 Ensemble, Bergens Kammermusikkforening og Bergen Kunstmuseum om 12 konserter i Euterpe-serien. Disse var fordelt med 6 konserter om våren og 6 om høsten.

I serien medvirket blant andre følgende musikere og grupper: BIT20 Ensemble, Hansakvartetten, Bergen Salongorkester, Espen Lilleslåttén, Martin Bredin, cellogruppen i BFO, Aage Kvalbein,

Jørn Fossheim, Stéphane Astier, Øyvind Bjorå, Seiki Ueno, Ilza Klava, Sebastian Dörfler og bassgruppen i BFO.

### Bergen Unge Kammerorkester (BUKO)

Stiftelsen Harmonien samarbeider med, og støtter økonomisk, Bergen Unge Kammerorkester. Samarbeidet består i at BUKO, som ledes av BFOs Tone Martinsen Birkeland, framfører 3 årlige

konserter for SH i distriktet rundt Bergen og benytter deler av de økonomiske midlene som ytes til instruksjon og videreutvikling av de unge musikerne. BUKO holdt følgende konserter for Stiftelsen i 2004:

## 11. Legater og fond

Stiftelsen Harmonien har mottatt kr. 894.127 fra fond og legater

## 12. Stiftelsen Harmoniens høye beskytter

H.M. Kong Harald V er Stiftelsen Harmoniens høye beskytter.

## 13. Nasjonale og internasjonale samarbeidsorganisasjoner

Stiftelsen Harmonien er medlem i Norsk Teater- og orkesterforening (NTO) og av NAVO som er arbeidsgiverforening for offentlig tilknyttede selskaper. Stiftelsen er medlem av samarbeidsorganisasjonen for den årlige nordiske orkesterkonferanse.

Adm. Dir. Lorentz Reitan er medlem av programrådet for denne konferansen. Han er også styremedlem i Norsk Teater- og orkesterforening.

## 14. Sponsorer og samarbeidspartnere

Stiftelsen Harmonien hadde i 2004 følgende sponsorer og samarbeidspartnere: Grieg Foundation ved Per Grieg sr., Sparebanken Vest, SAS Braathens, Radisson SAS, Bergens Tidende og O.Kavli og Knut Kavli's Almennyttige Fond.

Takket være støtte fra disse har det vært mulig å utvide turnévirksomheten i Norge, spille in cd-plater og arrangere særlig påkostede konsertprosjekter.

Kavli's Almennyttige Fond støttet i 2004 De Unges Konsert, et årlig og tradisjonsrikt innslag i orkesterets virksomhet.

# Fremførte norske verk

Komponist	Verktittel	Fremføringsdato
Berntzen	Girl from town Teddys band / Garden Swing Little Book	08/01, 09/01, 16/01 08/01, 09/01, 16/01 08/01, 09/01, 16/01
Bull	I ensomme stunde	25/09
Fischer Olsen	Aeropittura II	15/04
Grieg	Anitras dans Konsert for klaver og orkester i a-moll, op. 16 Holbergsuiten, op. 40 Orkestersanger Det syng, fra Haugtussa Arabisk dans, Peer Gynt suite nr. 2 Dovregubbens hall	08/01, 09/01, 16/01 30/05 30/06 30/06 25/09 25/09 24/01, 04/04, 05/05, 06/05, 07/05, 14/05
Halstensen / Torgersen	The Evolving European	19/08, 20/08
Halvorsen	Symfoni nr. 2	21/10
Indrehus	Du var vinden Seljefløyta I dag	08/01, 09/01, 16/01 08/01, 09/01, 16/01 08/01, 09/01, 16/01
Ness	George gets a makeover	23/09
Nielsen Arr. Mæland	Utsikt fra Fløien	25/09
Nordheim	Tenebrae for cello og orkester	11/02, 13/02
Odriozola	Crossroads	15/01
Svendsen	Konsert for fiolin og orkester, op. 6	15/04
Sæverud	Symfoni nr. 6, op. 19 Fa'ens femsteg Kjempeviseslåtten	22/01 25/09 25/09
Tveitt	Hundrad Folketonar frao Hardanger, op. 151 Fra suite nr. 1: Velkomne med æra Moltor og myrabær Flyteljod Langeleiklåt Hasteverksbrudlaup Brudlaups-suiten, suite nr. 4 fra Hundrad hardingtonar, op. 151 Konsert for klaver og orkester nr. 4, op. 130	11/02, 13/02        16/09
Valen	Ode til ensomheten, op. 35 Sonetto di Michelangelo, op. 17, nr. 1 Nenia, op. 18, nr. 1. Cantico di ringraziamento, op. 17, nr. 2	22/04, 23/04 21/10 21/10 21/10
Aagaard Nilsen (Trad. / arr.) 24/01	Kjerringa med staven	

# Fremførte utenlandske verk

Komponist	Verktittel	Fremføringsdato
ABRAHAMSEN	Nacht und Trompeten	16.09
ALBINONI/PAUMGAR	Konsert for obo og orkester, op.7, nr.3	12/05, 13/05
BACH	Suite nr.2, h-moll, for fløyte og strykeorkester, BWV 1067	12/05, 13/05
BEETHOVEN	Symfoni nr. 7, A-dur, op. 92 Symfoni nr. 6, F-dur, op. 68 "Pastoralesymfonien" Symfoni nr. 3, Ess-dur, op. 55 "Eroica" Konsert for klaver og orkester nr.5, Ess-dur, op.73 (Keiserkonserten) Konsert for fiolin og orkester, D-dur, op. 61 Egmont, ouverture, op. 84 Weihe des Hauses, ouverture, op.124	15/01 05/02, 06/02 18/03 22/04, 23/04 24/05 24/05 11/11, 12/11
BELLSSTEDT/HOPKI	Napoli	12/05, 13/05
BERG	Konsert for fiolin og orkester (1935)	25.11.2004
BIZET	Carmen, suite nr.1	08/01, 09/01, 16/01
BRAHMS	Ungarske danser nr. 5 og 6. Konsert for klaver og orkester nr.2, B-dur, op.83 Fest- und Gedenksprüche für achtstimmigen Chor a cappella, op.109 Symfoni nr. 1, c-moll, op. 68	08/01, 09/01, 16/01 26/02, 28/02 06/06 01/12, 02/12
BRESLAU/PETERSON	Deilig er jorden	08/01, 09/01, 16/01
BRITTEN	Sinfonia da Requiem, op.20	16/09
BROUGHTON	Silverado	02/09
BRUCKNER	Symfoni nr.9, d-moll	28/10
BUSONI	Turandot-suite	24/01
CARPENTER	Skyscrapers, ballettsuite	18/11
CHABRIER	Espana, spansk rapsodi	20/11
CHAPLIN/GUDIM	Limelight/Modern Times	02/09
CHOPIN	Konsert for klaver og orkester, nr.2, f-moll, op.21	15/01
COPLAND	Konsert for klarinett og strykere med harpe og klaver Symfoni nr. 3	18/11 18/11
DAUGHERTY	Hell's Angels, for fagottkvartett og orkester	20/03
DAVIS	The Matrix, suite for orchestra	02/09
DEBUSSY	Premiere rapsodie Rapsodi nr.1, for klarinett og orkester La Mer, tre symfoniske skisser, L 109	15/04 09/09, 10/09
DUKAS	Trollmannens læregutt, (L' Apprenti Sorcier)	07/10, 08/10
DURUFLÉ	Scherzo etter Goethes Requiem	06/06
DVORAK	Konsert for cello og orkester, h-moll, op. 104	01/12, 02/12

ELGAR	Symfoni nr.1, Ass-dur, op.55	22/01
FALLA	La Vida breve, lyrisk drama i to akter	29/01
FUCIK	Entry of the Gladiators	04/05, 05/05, 06/05, 07/05, 14/05, 17/09
GADE	Tango Jalousie (Tango Tzigane)	08/01, 09/01, 16/01
GERSHWIN	Porgy and Bess: Leavin' for the Promised Land Rhapsody in Blue, for klaver og orkester	20/03 13/10, 14/10, 15/10, 16/10
GOODWIN	633 Squadron	20/11
GRAINGER	Sheperds Hey, British Folk Music Settings, nr.16	24/01
HAYDN	Konsert for trompet og orkester, Ess-dur Symfoni nr. 96, D-dur (Mirakelsymfonien)	12/01, 13/05, 15/04 16/09
HERRMANN HERSANT	Psycho, a suite for strings Cinq pièces pour orchestre	02/09 11/02, 13/02
HORNER/BATEMAN	Titanic: My Heart Will Go On (Love Theme)	20/03
HOWARD/WEAVER	Fly Me To The Moon	20/03
HÄNDEL	Samson: "Let the bright Seraphim" Ariodante: Dopo notte Royal Fireworks Music, D-dur (Concerto grosso nr. 26)	08/01, 09/01, 16/01 15/04 20/11
IBRAHIM/FØRDE	Homecoming Song The Wedding Maraba Blue Kramat African Marketplace	26/08, 27/08 26/08, 27/08 26/08, 27/08 26/08, 27/08 26/08, 27/08
JOHN/ZIMMER	The Lion King Orchestral Suite	24/01
JONES/GILJE	A Child is Born	08/01, 09/01, 16/01
KHATSJATURJAN	Spartacus, ballettsuite, nr.2	08/01, 09/01, 16/01, 18/09
KORNGOLD	Captain Blood, ouverture	02/09
LEGRAND/WESTBY	Les Parapluis de Cherbourg (selection from the movie-themes)	02/09
LENNON/MCCARTNEY	Beatlemania	03/11, 04/11, 05/11
LIEBERMANN	Furioso for orkester	19/08, 20/08
MAHLER	Symfoni nr. 1, D-dur (Titan) Symfoni nr. 2, c-moll (Oppstandelsessymfonien) Symfoni nr. 5, ciss-moll. (Femsatser i tre avdelinger).	26/02, 28/02 25/03, 26/03 25/11
MANCINI	Baby Elephant Walk	20/11
MASCAGNI	Cavalleria Rusticana: Intermezzo	08/01, 09/01, 16/01
MCLEAN/VABOG	Sirkus-polka	04/05, 05/05, 06/05, 07/05, 14/05, 17/09
MENOTTI	The Telephone: Lucy's arie	15/04.2004

METHENY/MAYS/GIS	The Heat of the Day	24/01.2004
MEYER	Concerto in D, for Doublebass and Orchestra	23/09.2004
MORRICONE/SKOWR	Cinema Paradiso, theme	02/09.2004
MOZART	Don Giovanni, opera i to akter, KV 527	11/03, 12/03, 13/03.2004
	Symfoni nr.40, g-moll, KV 550	18/03.2004
	Così fan tutte: Despinas arie: "Una donna a.."	15/04.2004
	Konsert for klaver og orkester, nr.17, G-dur, KV 453	15/04.2004
	La finta giardiniera: Se l'augellin sen fugge	15/04.2004
	Symfoni nr.41, C-dur, KV 551	22/04.2004
	Kyrie in d, KV 341	23/04.2004
	Inter natus mulierum, Offertorium de S. Joanne Baptista, KV 72 (74f)	23/04.2004
	Symfoni nr.41, C-dur, KV 551	23/04.2004
	Adagio, KV 261	24/05.2004
	Konsert for fiolin og orkester nr. 5, A-dur, KV 219	24/05.2004
	Konsert for fløyte, harpe og orkester, C-dur, KV 299	09/12, 10/12.2004
MUSSORGSKIJ/RAVEL	Bilder fra en utstilling, suite	20/11.2004
NEWMAN	Twentieth Century Fox Fanfare	02/09.2004
PROKOFJEV	Konsert for fiolin og orkester, nr.2, g-moll, op.63	01/04, 02/04. 2004
	Symfoni nr. 5, op. 100	29/04.2004
	Konsert for klaver og orkester, nr.3, C-dur, op.26	07/10, 08/10.2004
PURCELL	Dido og Aeneas: Didos klage: "When I am laid in earth"	15/04.2004
RAKHMANINOV	Symfoni nr.2, e-moll, op.27	19/02.2004
RAVEL	Pavane for en død prinsesse (Pavane pour une Infante defunte)	05/02, 06/02.2004
	Alborada del gracioso	05/02, 06/02
	Bolero	19/08, 20/08
	Daphnis et Chloe, suite nr.2, Fragments Symphoniques	09/09, 10/09
RIMSKIJ-KORSAKOV	Den store russiske påske, ouverture, op.36	01/04, 02/04.2004
RODGERS/HAMMERS	Carousel: You'll never Walk Alone, for mezzosopran, kor og orkester	20/03.2004
	Carousel: The Carousel Walz	20/03
RODRIGO/HJELTNES	Concierto de Aranjuez (1-4)	20/11.2004
ROSSINI	Barberen i Sevilla, ouverture	08/01, 09/01, 16/01.2004
ROTA/SKOWRONEK	Gudfaren, kjærlighetstema	02/09.2004
SAINT-SAENS	Konsert for klaver og orkester, nr.5, F-dur, op.103	21/10.2004
SANKHOLKAR/HJELT	Your Breathe Me	20/11.2004
SCHUBERT	Symfoni nr. 7, (tidl. nr.8), h-moll "Den ufullendte"	29/01.2004
SCHUMANN	Symfoni nr.3, Ess-dur, op.97 "Rhinsymfonien"	09/09, 10/09.2004
SCHUMANN/MAHLER	Symfoni nr.1, B-dur, op.38 (Vårsymfonien) Revidert av Gustav Mahler	11/11, 12/11.2004
SIBELIUS	Symfoni nr. 5, Ess-dur, op. 82	23/09.2004



SKOSTAKOVITSJ	Konsert for fiolin og orkester, nr.1, a-moll, op.77 Konsert for cello og orkester, nr. 1, Ess-dur, op. 107 Symfoni nr.5, d-moll, op.74 Konsert for klaver, trompet og strykeorkester, c-moll, op. 35 Festival ouverture, op.96 Symfoni nr.11, g-moll, op.103 (1957)	22/01.2004 19/02 01/04, 02/04 29/04 12/05, 13/05 30/05
SKROWACZEWSKI	Concerto for Orchestra (revised version, 1998)	28/10
STEINER	Tatt av vinden: Taras tema	02/09
STRAND/WESTBY	Men går jag över engarna	12/05, 13/05
STRAUSS	Radetzky marsj, op.228 Ein Heldenleben, op.40 Don Juan, symfonisk dikt, op. 20 Vier letzte Lieder	04/05, 05/05, 06/05, 07/05, 14/05, 17/9 07/10, 08/10 13/10, 14/10, 15/10, 16/10 11/11, 12/11
STRAVINSKIJ	Ildfuglen, suite (1919) Ave Maria	05/02, 06/02, 12/05, 13/05 06/06
SØRENSEN	Symfoni	11/02, 13/02
TRAD	Afrikansk dans O Mani Dost Lille Petter Edderkopp Magnushymne	24/01 24/01 20/03 18/09
TRAD/ANDREASSEN	Jeg gikk en tur på stien	20/11
TRAD/BRAZZ	Kangivumanga	26/08, 27/08
TRAD/FØRDE	Masai Dance / Song African Hymn Umtshato	26/08, 27/08 26/08, 27/08 26/08, 27/08
TRAD/TAFJORD	Ae-ae Kesaule	26/08, 27/08 26/08, 27/08
TRAD/VABOG	Eventyr Old McDonald Carnival for Clown and Orchestra	04/05, 05/05, 06/05, 07/05, 14/05, 17/09 04/05, 05/05, 06/05, 07/05, 14/05, 17/09 14/05, 17/09
TRAD/WESTBY	Rolandskvadet	18/09
TROUP/WEAVER	Route 66	20/03
TSJAIKOVSKIJ	Symfoni nr. 4, f-moll, op. 36 Nøtteknekkeren	13/10, 14/10, 15/10, 16/10 15/12, 16/12, 17/12, 20/12, 21/12
VANGELIS/PASATIER	Chariots of Fire: Theme	20/03
VASKS	Cantabile	29/04
VERDI	Maskeballet: "Saper vorreste" Requiem	15/04 09/12, 10/12
VILLA-LOBOS	Bachianas Brasileiras nr.2	20/03
WAGNER	Lohengrin: Forspill til 3.akt	08/01
WILLIAMS	Raiders of the Lost Ark: Raider's March Schindler's List: Theme Star Wars: Main Theme	02/09 02/09 02/09

# Bergen Filharmoniske Orkester 2004

## 1. Fiolin

Konsertmestre I  
Espen Lilleslåtten  
Øyvind Bjørå  
Alternerende Konsertmester  
Seiki Ueno  
Konsertmester III  
Åsta Jørgensen

Tove Bekken  
Harald Blø  
Dag Eriksen  
Gunvor Holtlien  
Per Gisle Haagenrud (perm)  
Kari P. Browa (perm)  
Ellisiv Sollesnes (perm vår)  
Geir A. Stangenes  
Elzbieta Stordal  
Olav Stordal  
Elisabeth Svanes  
Frode Sævik  
Angie Harley  
Victoria Johnson (vikar vår)  
Rebecca Cherry (vikar vår)  
Ikuko Takahashi (vikar vår)

## 2. Fiolin

Renata Arado (3)  
Jutta Morgenstern (4)  
Liv Elise Nordskog (perm høst)  
Ikuko Takahashi (vikar høst)  
Judith Starr  
Doreen Berning  
Tone M. Birkeland  
Tom Bratlie  
Dagfinn Rohde  
Siv Grønlie  
Krystyna Jasinska  
Anne Helga Martinsen  
Vebjørn Stuksrud  
Teresa Tamborska  
Åse Solheim (perm)  
Anette Myking  
Chiori Suzuki (vikar)

## BRATSJ

Ilze Klava (3)  
Mikhail Iakovlev (4)  
Joachim Browa  
Hans Gunnar Hagen  
Torunn Holtlien  
Mette Nome  
Thomas Müller-Grud  
Christine Schneider  
Helga Steen  
Jean Tørud  
Michiel Westhof  
Linda Skride (vikar høst)

## CELLO

Sebastian Dörfler (1)  
Agnese Rugevica (2)  
Walter Heim  
Jörg Berning  
Bodil Erdal (perm høst)

Siri Hilmen  
Dagmar Kayser  
Tjark Nieuweling  
Marianne Herresthal  
Karen Tvedegaard  
Ingrid Stensland (vikar høst)

## BASS

Jan Arne Johansson (3)  
Torbjørn Eide (4-vår)  
Adam Kieszek  
Andrzej Wozniakowski  
Bjørn Terje Jensen  
Christian Mortensen (4-høst)  
Steinar Børmer (4-høst)  
Walter McTigert (vikar vår)  
Eduard Tapceanu (vikar høst)

## FLØYTE

Gro Sandvik (3)  
Ingela Øien (4)  
Michael G. Titt  
Lene Lindquist  
Trond Magne Brekka (perm vår)  
Elin Torkildsen (vikar vår)

## PICCOLOFLØYTE

Trond Magne Brekka (perm vår)  
Elin Torkildsen (vikar vår)

## OBO

Steinar Hannevold (3)  
Rebecca Kozam (4-vikar vår)  
Rainer Gibbons (4-vikar vår)  
Sveinung Birkeland  
Hege Sellevåg Aarø (perm vår)

## ENGELSK HORN

Hege Sellevåg Aarø (perm vår)  
Sveinung Birkeland (vår)

## KLARINETT

Lars Kristian Brynildsen (3)  
Håkon Nilsen (4)  
Tone Hagerup  
Diego Lucchesi

## BASSKLARINETT

Diego Lucchesi

## FAGOTT

Per Hannevold (3)  
James Lassen (4)  
Oddmund Økland  
Svein Magne Olsen (perm)  
Nathaniel Hale (vikar)

## KONTRAFAGOTT

Svein Magne Olsen (perm)  
Oddmund Økland

## HORN

Ilene Chanon (3)  
Ragnhild Lothe (4)  
Nina Severinsen

Fred Johannesen  
Arnt Johannesen (perm vår)  
Erlend Tynning Larsen (vikar)

## TROMPET

Gary Peterson (3)  
Martin Winter (4)  
Allan Withington  
Jon Behncke

## TROMBONE

Jon Arild Suther (3)  
Øyvind Hage

## BASSTROMBONE

Kjell Erik Husom

## TUBA

Knut Riser (3)

## PAUKER

Tom Vissgren (3)  
Ingar Ben. Nordby

## SLAGVERK

Peter Kates (3)  
Ingar Ben. Nordby  
Torbjørn Ottersen (4)

## HARPE

Stephane Astier (3)

1 - 1. solocellist  
2 - 2. solocellist  
3 - Gruppeleder  
4 - Alternerende Gruppeleder

Pr. 31/12-2004 bestod orkesteret av 95 faste musikere.

## Vikarer og forsterkninger:

Det ble benyttet 472 vikarer og forsterkninger  
Hvorav 310 var vikarer og 162 var forsterkninger.

## Ansettelse i orkesteret:

Lene Lindquist (fløyte)

## Avganger fra orkesteret:

Jean Tørud (bratsj)  
Michael George Titt (fløyte)

## SOLISTER, ENSEMBLER, KOR, ANDRE Klaver

Pierre-Laurent Aimard  
André Watts  
Philippe Entremont  
Tatyana Lazareva  
Håvard Gimse  
Peter Donohoe  
Andrew Litton

Pascal Rogé  
Ingrid Elisabeth Berg  
Gunilla Süssmann

#### **Fiolin**

Arve Tellefsen  
Ilya Kaler  
Henning Kraggerud  
Frank Peter Zimmermann  
Maria Angelika Carlsen

#### **Kontrabass**

Edgar Meyer

#### **Sang**

Maria Rodriguez, sopran  
Kevin Connors, tenor  
Pedro Sanz, flamencosang  
Trine Øien  
Gustavo Porta  
Magne Fremmerlid  
Siv Oda Hagerupsen  
Pedro Sanz  
Hilde Veslemøy Hagen  
Kristin Mülders  
Håkon Matti Skrede  
Ketil Hugaas  
Åse Krystad  
Marit Kvarving Sølberg  
Torbjørn Gulbrandsøy  
Håvard Stensvold  
Hilde Haraldsen Sveen  
Jørgen Kristensen  
Fredrik Akselberg  
Henriette Bonde-Hansen, sopran  
Charlotte Hellekant, mezzosopran  
Torhild Sivertsen  
Elisabeth Norberg-Schulz, sopran  
Nina Pavlovski, sopran  
Liliana Nikiteanu, alt  
Vsevolod Grivnov, tenor  
Alexander Teliga, bass  
Silvia Moi, sopran  
Ann-Beth Solvang, mezzosopran

#### **Gitar**

Antonio Reyes

#### **Dans**

Nuria Pomares

#### **Cello**

Aage Kvalbein  
Truls Mørk  
Torleif Thedéen

#### **Trompet**

Ole Edvard Antonsen  
Martin Winter  
Tine Thing Helseth  
Gary Peterson

#### **Horn**

Fred Johannesen

#### **Klarinett**

Håkon Nilsen  
Christian Stene

#### **Fløyte**

Gro Sandvik

#### **Harpe**

Stephane Astier

#### **Perkusjon**

Peter Baden

#### **Kor / Ensemble / andre medvirkende**

Bergen Filharmoniske Kor  
Kor Vest  
Julian Berntzen  
Marianne Juvik Sæbø  
Kato Ådland, gitar  
Yngve Ådland, bass  
Tarjei Strøm, trommer  
Emily Awour, forteller  
Abu Adonaba, afrikansk dans  
Zhulian Zhang, pipa  
Abdul Rahman Suriezhi, benjo  
Rohini Sahajpal, sitar  
Elisabeth Vannebo, didgeridoo  
Tamilsk barnedansgruppe  
Sherrene Santhyapillai, leder  
Fagottkvartett: Per Hannevold, John Miller jr.,  
James Lassen,  
Oddmund Økland  
Musikklinjekoret ved Langhaugen Videregående  
Skole  
Rita Therese Ziem, sopran  
Silje-Marie Norderhaug, sopran  
Voci Nobili, Høgskolen i Bergen  
Seim Songkor  
Follese Mannskor  
Musikklinjekoret ved Skeisvang Videregående  
skole  
De tre trompeter: Martin Winter, Allan Withington,  
Gary Peterson, Jon Behncke  
Otto Christian Odland, orgel  
Danseelever ved Bergen kulturskole  
Alex Sharpe  
Jacinta Whyte  
Dougal Irvine  
James Graeme  
Elektravox:  
Pearl Hancock, Yona Dunsford, Lisa Faye  
Elektramanía: Magnus Hördegård, Göran Larsson,  
Jan Eriksson, Staffan Lindström, Johan Junstrand  
Åsne Sunniva Søreide  
Fjell kulturskolekor  
Kirkevoll skolekor  
Lungegaardens Buekorps

#### **Dirigenter i 2004**

Trond Korsgård  
Pedro Halffter  
Tadaaki Otaka

Rafael Frühbeck de Burgos  
Andrew Litton  
Roland Boer  
Aldo Ceccato  
Allan Withington  
Dmitri Kitajenko  
Terje Boye Hansen  
Philippe Entremont  
Alexander Lazarev  
Ingar Bergby  
Ole Kristian Ruud  
Jeffrey Millarsky  
Ilan Volkov  
Olari Elts  
Torodd Wigum  
Stanislav Skrowaczewski  
Martin Yates  
William Eddins  
Michail Jurowski  
Kjell Seim  
Richard Egarr

Til styret i  
Stiftelsen Harmonien

## Revisjonsberetning for 2004

Vi har revidert årsregnskapet for Stiftelsen Harmonien for regnskapsåret 2004, som viser et underskudd på kr. 544.000. Vi har også revidert opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til dekning av underskuddet. Årsregnskapet består av resultatregnskap, balanse, kontantstrømpoppstilling og noteopplysninger. Årsregnskapet og årsberetningen er avgitt av stiftelsens styre og administrativ direktør. Vår oppgave er å uttale oss om årsregnskapet og øvrige forhold i henhold til revisorlovens krav.

Vi har utført revisjonen i samsvar med revisorloven og god revisjonsskikk i Norge. God revisjonsskikk krever at vi planlegger og utfører revisjonen for å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon. Revisjon omfatter kontroll av utvalgte deler av materialet som underbygger informasjonen i årsregnskapet, vurdering av de benyttede regnskapsprinsipper og vesentlige regnskapsestimater, samt vurdering av innholdet i og presentasjonen av årsregnskapet. I den grad det følger av god revisjonsskikk omfatter revisjon også eb gjennomgåelse av stiftelsens formuesforvaltning og regnskaps- og interne kontrollsystemer. Vi mener at vår revisjon gir et forsvarlig grunnlag for vår uttalelse.

### Vi mener at

Årsregnskapet er avgitt i samsvar med lov og forskrifter og gir et uttrykk for stiftelsens økonomiske stilling 31. desember 2004 og for resultatet og kontantstrømmene i regnskapsåret i overensstemmelse med god regnskapsskikk i Norge. statstilskuddet er benyttet i henhold til de forutsetninger som er trukket opp i tilsagnsbrevet. ledelsen har oppfylt sin plikt til å sørge for ordentlig og oversiktlig registrering og dokumentasjon av regnskapsopplysninger i samsvar med lov og god regnskapsskikk i Norge. opplysningene i årsberetningen om årsregnskapet, forutsetningen om fortsatt drift og forslaget til anvendelse av overskuddet er konsistente med årsregnskapet og er i samsvar med lov og forskrifter.

Bergen, 11. april 2005  
ERNST & YOUNG AS

Eirik Moe  
Statsautorisert revisor

# STIFTELSEN HARMONIEN

## SJEFDIRIGENT

Andrew Litton

## STYRET

Pål W. Lorentzen, styreleder  
Egil Gade Greve, nestleder  
Torbjørn Eide  
Lars Kristian Brynildsen  
Åse Hedstrøm  
Lidvin Osland  
Svein Steen Thomassen  
Karin Joys Vabø

## Vararepresentanter

Peter Frølich  
Aashild Grana  
Gunnar Bucher Johannessen  
Jan A. Johansson

Ragna Sofie Grung Moe  
Jon Rødseth

## PROGRAMKOMITÉ

Andrew Litton, kunstnerisk rådgiver  
Oddmund Økland, leder  
Dag Eriksen  
James Lassen

## ORKESTERKOMITÉ

Torbjørn Eide, nestleder  
Steinar Børmer  
Tone Hagerup  
Hege Sellevåg Aarø

## Vararepresentanter

Knut Riser  
Elisabeth Svanes

## DE UNGES KONSERT

Åsta Jørgensen  
Steinar Hannevold

## FAGLIG RÅD / PRØVESPILL

Jan A. Johansson

## KONSERTPROGRAMMER

Hans H. Rowe

## REVISJON

Ernst & Young as  
ved statsautorisert revisor Bente W. Rivenæs

## ADMINISTRASJON

Lorentz Reitan	Adm. direktør	tlf. 55 21 61 00	lorentz.reitan@harmonien.no
Johan Nordahl Due	Notearkivar	tlf. 55 21 62 36	johan.due@harmonien.no
Astrid Eide	Regnskapssekretær	tlf. 55 21 62 35	astrid.eide@harmonien.no
Therese Eikevåg	Salgs- og billettmedarbeider	tlf. 55 21 62 28	marked@harmonien.no
Tarjei Flotve	Produksjonssjef	tlf. 55 21 62 34 / 915 61 822	tarjei.flotve@harmonien.no
Rune Hole	Podieinspisient	tlf. 55 21 62 37	rune.hole@harmonien.no
Eirin Langhelle Furu	Permisjon	tlf. 55 21 62 38	eirin.furu@harmonien.no
Henning Målsnes	Informasjonssjef	tlf. 55 21 62 69	henning.maalsnes@harmonien.no
Vidar Olsen	Orkesterregissør	tlf. 55 21 62 24	vidar.olsen@harmonien.no
Nils Olaf Solberg	Regi- og prod. kons.	tlf. 55 21 62 68	nils.o.solberg@harmonien.no
Gunnstein Stavang	Orkestersonjef	tlf. 55 21 62 39	gunnstein.stavang@harmonien.no
Ingeborg Steffensen	Kontorleder	tlf. 55 21 62 30	ingeborg.steffensen@harmonien.no
Bente S. Sælen	Økonomisjef	tlf. 55 21 62 31	bente.s.selen@harmonien.no
Liv Hege Tveit	Markedssjef	tlf. 55 21 62 65	liv.hege.tveit@harmonien.no
Linda Spilde Larsen	vikar	tlf. 55 21 62 38	linda.larsen@harmonien.no
Silvilarbeider		tlf. 55 21 62 25	sivilarbeider@harmonien.no

Grieghallens billettkontor tlf. 55 21 61 50

Grieghallens sentralbord tlf. 55 21 61 00

## STIFTELSEN HARMONIEN

Bergen Filharmoniske Orkester  
Edvard Griegspl. 1  
N - 5015 Bergen

Tlf. 55 21 61 00, faks 55 31 85 34  
post@harmonien.no

www.harmonien.no

mobile sider: skriv tekstmeldingen BFO KONSERT  
og send den til telefonnummer 19180

## BERGEN FILHARMONISKE KOR

Håkon Matti Skrede, dirigent  
Trude Sletteland, styreleder  
Tlf. 99 53 07 18, e-post: trude.sletteland@blima.no  
www.bfkor.no

## HARMONIENS VENNER

Kontaktperson Henning Målsnes, tlf. 55 21 62 69  
epost: henning.maalsnes@harmonien.no





## BERGEN FILHARMONISKE ORKESTER TAKKER FOR SAMARBEIDET

Bergens  Tidende

 SparebankenVest

Radisson   
HOTELS & RESORT

 Braathens



GRIEG FOUNDATION

Havel  
TRYKKERI AS

HARMONIENS VENNER

STIFTELSEN MUSIKSELSKABET HARMONIENS FONDSFORVALTNING



Bergen Filharmoniske Orkester  
Stiftelsen Harmonien  
Edvard Griegspl. 1  
N - 5015 Bergen

Tlf. +47 55 21 61 00 Faks + 47 55 31 85 34  
epost: [post@harmonien.no](mailto:post@harmonien.no)  
[www.harmonien.no](http://www.harmonien.no)

**STIFTELSEN HARMONIEN**

Bergen Filharmoniske Orkester  
Edvard Griegspl. 1  
N - 5015 Bergen

Tlf. 55 21 61 00, faks 55 31 85 34  
[post@harmonien.no](mailto:post@harmonien.no)  
[www.harmonien.no](http://www.harmonien.no)  
mobile sider: skriv tekstmeldingen BFO KONSERT  
og send den til telefonnummer 19180

**BERGEN FILHARMONISKE KOR**

Håkon Matti Skrede, dirigent  
Trude Sletteland, styreleder  
Tlf. 99 53 07 18, e-post: [trude.sletteland@blima.no](mailto:trude.sletteland@blima.no)  
[www.bfkor.no](http://www.bfkor.no)

**HARMONIENS VENNER**

Kontaktperson Henning Målsnes, tlf. 55 21 62 69  
epost: [henning.maalsnes@harmonien.no](mailto:henning.maalsnes@harmonien.no)